



Nouvelles officielles : pages 1 - 4 : Official News  
Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - IV : Staff Association News

## Seminars

Monday, 16 October  
11.00

Theory Conference Room / CERN

### NUCLEAR STRUCTURE SEMINAR

"Preliminary Results on  $\pi^- C^{12}$  Scattering"  
J.P. Stroot / CERN

This is the first seminar this semester in a series of informal seminars, lectures and discussions on nuclear structure physics.

Monday, 16 October  
16.00

Main Auditorium / CERN

"Some topics from the Cambridge Accelerator Conference and visits to USA Laboratories"  
K.H. Reich

(The second of two talks organized under this heading by the ISR Division. It will include information on boosters, 40 GeV synchrotron proposals, computer control of accelerators, and beam observation.)

Tuesday, 17 October  
16.30

Main Auditorium / CERN

"The pion form-factor"  
K. Berkelman / Cornell-CERN

Thursday, 19 October  
16.30

Main Auditorium / CERN

\*COLLOQUIUM  
"Cosmic Rays and Interplanetary Weather"  
H. Elliot / Imperial College, London

Abstract : Some new observational data on the anisotropy of cosmic rays of energy  $10^{11}$  to  $10^{12}$  eV will be described and interpreted in terms of the magnetic field configuration in interplanetary space.

Monday, 23 October  
11.00

Theory Conference Room / CERN

" $\pi^+ He^4$  Scattering"  
K. Crowe / Berkeley

\* The CERN COLLOQUIA frequently cover questions outside the field of high-energy physics; the talks are given in English by leading experts. Sometimes the topic may also attract non-physicists. Therefore, the Colloquia are, in principle, open to everyone who is interested, including people from outside CERN (e.g. members of families and/or friends of CERN staff).

R. Hagedorn

ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE

Lundi 16 octobre	(C)	COURS DE PROGRAMMATION FORTRAN
Mardi 17 octobre	(C)	
Jeudi 19 octobre	(A)	Ordinateurs CDC de la série 6000
Vendredi 20 octobre	(C)	utilisant le système SCOPE
14h15		
C : Salle du Conseil		par F. Louis
A : Amphithéâtre		

Ce cours d'initiation à la programmation FORTRAN est destiné au personnel scientifique. Un cours de programmation à l'intention du personnel technique sera organisé avant la fin de l'année 1967, dans le cadre de l'Enseignement Technique. Bien que les contenus essentiels des deux cours seront identiques, son rythme sera plus lent et il y sera fait appel à des connaissances mathématiques moins avancées (celles du niveau de l'Enseignement Technique).

## Memoranda

SERVICES D'APPROVISIONNEMENT

La firme

Technokontroll Emil ESCHBACH/Zurich

exposera

Jendredi 19 oct. de 14 à 17 h.Salle C. 1er étage du bât. admin.

- des indicateurs et indicateurs/mesureurs de circulation de liquides et de gaz. Ces appareils permettent, par un ou plusieurs interrupteurs et par une échelle optique de contrôler et/ou de mesurer toutes sortes de liquides ou de gaz traversant une tuyauterie. Nos indicateurs et mesureurs de circulation sont livrables pour chaque diamètre de tuyau, pour de l'eau ainsi que pour des liquides visqueux, pour des températures jusqu'à 400° C et aussi en exécution antidéflagrante.

- des endoscopes techniques rigides et flexibles (fibre de verre), permettant l'inspection des surfaces dans les corps creux.

The firm

Prieseke and Hoepfner, Germany  
 (Swiss agent : Mr. A. Massini, Regensdorf - Zurich)

will give a technical demonstration in the field of

Radiation monitoringon Wednesday, 18 October, 9 a.m. - 5 p.m.

at the

Health Physics group, block 24, ground floor.

A new portable contamination monitor with large-area flow counters will be shown, as well as dose ratemeters for gamma radiation with ionisation chambers (measuring ranges between 10<sup>-5</sup> and 15<sup>5</sup> r/h), portable instruments and pocket dosimeters, REM counters for dose measurements of slow and fast neutrons, equipment for monitoring radioactivity in air and water, transistorised measuring set-ups for laboratory use, a new very interesting PHT 49 C scaler, modular devices conforming to AEC-NIM standards (according to TID-20893), interchangeable with units of other makes conforming to AEC standards, and charge sensitive preamplifiers and high voltage generators for scintillation counters and semi-conductor detectors.

Semaine/Week  
16.10 — 21.10



**Staff Association**

---

## COTISATIONS

L'Association du Personnel a déjà reçu près de 2.000 cotisations : c'est déjà un très bon résultat. Les quelques personnes qui n'ont pas encore retourné le formulaire vont être contactées par leur Délégué de Groupe Electoral qui leur donnera les explications complémentaires nécessaires ; d'autre part, le Délégué pourra retirer le formulaire d'autorisation de ceux qui étaient encore en vacances (ou en mission) pendant la période de recouvrement.

\*  
\*\*  
\*

## SUBSCRIPTIONS

The Staff Association has now received nearly 2.000 subscriptions. This is not a bad result. The few staff members who have not yet returned their form authorizing the Salaries Section to deduct their subscription from their salary are being contacted by their Staff Council Representative in order to answer any queries which they may have and to give them another form if necessary. The Staff Association realizes also that a number of people were on vacation (or on a mission) during the past month and that upon their return they were submerged by the bulk of mail awaiting them in their office ; these people may give their form to their representative when he comes round.

# Réservation Spectacles

# Theatre Bookings

HORAIRE : LUNDI de 8h. 30 à 12h. 30

MERCREDI et VENDREDI de 8h. 30 à 12h. 30 et de 14h. à 17h.

SALLES	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	RESERVATION AU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION
LA COMEDIE	26 octobre	*JULIETTE GRECO Récital	Dernier délai : 16 octobre, 12h. 30
THEATRE DE POCHE	du 18 octobre au 11 novembre	LE MARIAGE DE M. MISSISSIPI de F. Dürrenmatt	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
THEATRE DE L'ATELIER	du 25 au 28 octobre	LES ASSASSINS ET L'ELECTROCHOC, de Max Frantel, par la Courte Echelle de Paris	Dernier délai : 18 octobre, 17h.
	1er, 2, 3, 5, 8 et 12 novembre	LES PETITS BOURGEOIS, de Maxime Gorki	Dernier délai : 20 octobre à 12h.
CASINO-THEATRE	31 octobre 2, 7 et 9 novembre	LES SURPRISES D'UNE NUIT DE NOCES Vaudeville	Dernier délai : 20 octobre à 12h.
THEATRE DE LA COUR SAINT-PIERRE	23 octobre	*YOUKI SOMA Pianiste	Dernier délai : 16 octobre, 12h. 30
CONSERVATOIRE	26 octobre	BAKMAN-SCHEN Violon et piano	Dernier délai : 18 octobre, 17h. 00
VICTORIA-HALL	31 octobre	ORCHESTRE DES JEUNES D'ISRAEL	Dernier délai : 23 octobre, 12h. 30

\* Réduction pour les fonctionnaires internationaux.

## CERN SHOP

## Memoranda

Pour vos commandes de mazout et de charbon, cartes de rabais à votre disposition au Cernshop.

En stock : Gin et Whisky, grandes marques. Lessives : Dixan, Persil, Niaxa.

Nouveaux articles que nous pouvons commander pour vous (rabais très intéressants) : Pharmacies de ménage, tables à servir, chariots à commissions, étendages, échelles de ménage, coutellerie, pyrex, articles en cuivre.

## ENGLISH BOOK GROUP

A group of people interested in reading and discussing English books, meets one a month. New members are welcome.

NEXT MEETING on Monday October 23 at 8.15 p.m. PLACE at Mrs Ruegg's 14 chemin de la Golette Meyrin

BOOK The Go-Between by L.P. Hartley (Penguin)

List of books for the coming season :

<u>November</u>	1984 and Animal Farm by George Orwell (Penguin)
<u>December</u>	The Caretaker, play by H. Pinter (Methuens)
<u>January</u>	Zorba the Greek by Kazantzakis (Faber paper)
<u>February</u>	The heart is a lonely hunter by Carson McCullers (Penguin)
<u>March</u>	Riders in the chariot by P. White (Penguin)
<u>April</u>	Andorra, play by Max Frisch (Methuens)
<u>May</u>	Bread and Wine by Ignazio Silone (Signet)

For any information about the group, please contact Mrs Ruegg, tel. 41 28 22.

GENEVA ARTS CLUB

The first meeting of the season will take place at the ATHENEE on Monday, October 16th at 8.30 p.m., when Mr. Richard Morris will give a talk (with coloured slides) entitled "ROUND THE WORLD IN 30 DAYS". He recently visited THAILAND, CAMBODIA, INDONESIA, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, FIJI, TAHITI and MEXICO.

COUNTRY WALKS A sub-committee has been formed under the chairmanship of Mr. R. Masson, with Mme M. Meyer and Mrs. D.G. Oliveau. All members who are interested in rambling are invited to get in touch with Mr. Masson at 30, Nicholas-Borgueret, 1211 Aire.

UNICEF Ce qu'il est... ce qu'il fait : Un monde meilleur pour l'enfance

CARTES DE VOEUX EN SOUHAITANT DU BONHEUR, DONNEZ-EN !

Comme les années précédentes, les personnes intéressées peuvent se procurer des cartes de vœux UNICEF.

Bons de commande et dépliants sont disponibles au Bureau de Location de l'Association, où un exemplaire de la série de cartes vous sera présenté.

## Clubs

### CLUB FOR CHESS AND OTHER INTELLECTUAL GAMES

#### CHESS SECTION

1. A number of chess-playing summer students participated in the recently finished "vacation tournament". The result was

- |               |         |          |
|---------------|---------|----------|
| 1. T. ZEUTHEN | Denmark | 5 points |
| 2. D. ASTON   | England | 3 1/2 "  |

Prizes have been distributed, but Mr Aston is please asked to give his address so he can have his prize sent.

2. Although the chess course will be the main activity during fall it will still be possible to play in the "Challenge Tournament" every Tuesday from 6 p.m. in the canteen (or by appointment). Even if you participate in the course you can have some light games for practise and fun.

Next chess lecture : Tuesday 17 October from 8.00 to 9.00 p.m. in DD Conference room in the barracks. Note change of time !

3. Solution to the "Family Day" chess problem (published in Bulletin number 40) :

1. Rook f8-h8 Bishop c3xh8
2. Rook g3-g7 Bishop h8xg7 (a genuine mouse trap)
3. Knight e2-g3 mate

or 1. ... Bishop c3-d4  
2. Rook g3-g1 with mate next move  
or 2. Rook g3-g2 " " " "

The following persons have presented correct solutions : W. HARDT, ISR  
Ph. ROSSELET, NP  
W. PIRKL, MPS  
N. MOURAVIEFF, DI  
F. McINTOSH, W. SIMON, DD  
and a cooperative team

### AUTOMOBILE - CLUB

#### DOCUMENTAIRE : ESSAI FIAT 125

Nous vous invitons à la projection d'un film (durée 20 minutes) mis à disposition par la Maison FIAT :

"Test Fiat 125"  
effectué et commenté par Ludovico Scarfiotti

Le film sera projeté les lundi 16, mercredi 18 et vendredi 20 octobre dans l'Auditorium, entre 13h. et 13h. 30.

La Maison FIAT met ensuite à disposition, pour essais, la FIAT 125, les mêmes jours, de 13h. 30 à 15h. 00. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au Secrétariat de l'Automobile-Club (tél. 3126).

Information au  
SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL  
Tél. 3324

Dernier délai d'insertions:  
Mercredi 17.30

Information to  
STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT  
Tel. 3324

Deadline for insertions:  
Wednesday 17.30

SKI - CLUB CERN

BOURSE DU SKI - CANTINE TORTELLA le mercredi 25 octobre à partir de 17h. 45  
Vente-échange de skis et matériel de ski.

CLUB HIPPIQUE CERNCONCOURS HIPPIQUE INTERNE

Le 15 octobre prochain, vous aurez l'occasion d'assister au Concours Hippique Interne ouvert aux membres du Cercle Hippique de Genève et du Club Hippique du CERN, qui ont suivi un cours de saut, et aux propriétaires de chevaux.

Emplacement : Terrain de l'Ecole d'Equitation de Meyrin

Date : Dimanche 15 octobre 1967 (en cas de mauvais temps, renvoi au dimanche 29)

Clôture des engagements : Mercredi 11 octobre 1967

Finance d'inscription : Fr 1.50

Renseignements : M. Alain JAGGI, Manège de Meyrin, tél. 41.49.53

Après réception des engagements, les horaires de départs des épreuves seront affichés au Manège de Meyrin.

ENCORE DU NOUVEAU AU CLUB !!

Dans le but de toujours mieux satisfaire ses membres et futurs membres, le Club vous propose cette fois :

1. Cours d'équitation pour débutants, moyens, avancés, en Anglais ou Allemand, les lundis, mardis et vendredis après-midi.
2. Avec un nombre suffisant d'inscriptions, nous pouvons également prendre des cours pour enfants, en anglais ou allemand, les jeudis et samedis.
3. Toujours pour faciliter votre "planing" de loisirs, nous pouvons vous offrir, si la demande est suffisante, des cours le lundi à 18 heures. A ce sujet, nous vous prions de mentionner si vous êtes débutant ou déjà cavalier.
4. Nous vous rappelons par la même occasion qu'un cours d'équitation sportive ou initiation au saut, fonctionne déjà tous les mercredis à 6h. 30 ; ce cours est bien entendu accessible à des cavaliers possédant déjà une certaine formation.

D'autre part, nous sommes prêts à faire fonctionner un autre cours, si la demande est suffisante.

Si dans toute notre gamme de possibilités, vous ne trouvez toutefois pas encore celle répondant à vos désirs, n'hésitez pas, prenez contact avec un des membres du Comité dont nous vous rappelons une partie des noms ci-dessous :

Mme Bulliard, tél. 3038  
Mlle Zechlin, tél. 3217

Mme Pastroudis, tél. 2729  
M. KONESI, tél. 2607

M. Muzelier, tél. 2859

CERN CINEMA CLUB - FILM SERIES - Friday, October 13 18.45 and 20.45  
CERN Auditorium In English

THE HORSE'S MOUTH

starring Alec GUINNESS - Best Actor Venice Film Festival  
as Gully Jimson, the Artist

Single admission - Fr 3.-  
With subscription Fr 1.-

Year's subscriptions on sale  
at entrance at Fr 15.-  
beginning at 18.15.

\*\*\*

Vendredi 13 octobre 18.45 et 20.45  
CERN Auditorium Sous-titres en Français

LA BOUCHE DU CHEVAL

avec Alec Guinness - Meilleur acteur au Festival de Venise  
dans le rôle de l'artiste Gully Jimson

Prix d'entrée Fr 3.-  
Avec abonnement Fr 1.-

Les abonnements seront mis en  
vente à l'entrée dès 18h. 15  
au prix de Fr 15.-

SERVICE DES MAGASINSSTORES SERVICEA vendre au Personnel :

Portes en bois  
Panneaux préfabriqués avec grillage  
Matériel électrique et électronique divers.

Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs après 16 heures dans le hall de stockage, côté Transport.

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques et électriques, neuves ou usagées et des appareils électroniques en bon état.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à F. Spyse ou C. Rouiller, tél. 2732 - 3437.

Chef Service Magasins

For sale to CERN Staff :

Wooden doors  
Prefabricated pannels with wire netting  
Various electric and electronic components.

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a "first come first served basis" after 4 p.m. in the Depository Store, on the Transport side.

The Surplus Stock Salvage Section has a large selection of new and used electronic and electrical spare parts, also used electronic components in good conditions.

Those interested should contact F. Spyse or C. Rouiller, tel. 2732 - 3437.

Head of Stores Service

-----  
La personne qui s'est trompée d'imperméable au vestiaire du Grand Amphithéâtre le jeudi 5 octobre, après le récital du "Coro Marmolada", est priée de s'annoncer au 2844.  
-----

DIVISION DU PERSONNELADRESSE

Si vous ne l'avez déjà fait, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le retourner à Personnel/Contrôle, Division du Personnel, ceci seulement au cas où vous auriez changé d'adresse ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne seraient plus à jour.

ADDRESS

If you have not already done so, please will you complete the form below and return it to Personnel/Control, Personnel Division. This is applicable only if you have changed your address or if the information concerning persons to be notified in case of serious accident are no longer up-to-date.

.....  
Date : ..... Nom/Name : ..... Division : .....

<u>Adresse actuelle :</u> ..... Present Address ..... ..... Tél. : .....
--

Non, adresse et degré de parenté des personnes à aviser en cas d'accident grave  
Name, address and relationship of persons to be notified in case of serious accident

1) ..... ..... ..... Tél. : .....  2) ..... ..... ..... Tél. : .....
--

CONCOURS POUR UN NOUVEL EMBLEME DU CERN

Le macaron représentant une image atomique qui, depuis plusieurs années, sert de symbole du CERN est loin de rencontrer une adhésion unanime.

Le projet de modifier la Convention nous apporte l'occasion de changer ce macaron. Tous les membres du CERN sont donc invités à soumettre leurs idées pour un nouvel emblème et un prix de 250.- francs suisses sera attribué au meilleur projet. Ce prix récompensera l'idée plutôt que la précision ou finition du dessin.

Afin que tous les envois puissent être pris en considération, quelques règles devront être suivies :

- Utiliser le mot CERN
- Utiliser les caractères d'imprimerie habituels
- Ne pas faire figurer le nom de l'Organisation
- Ne pas confondre CERN et un centre d'énergie atomique; souvenez-vous qu'il y aura bientôt deux Laboratoires (nous l'espérons), un à Meyrin, l'autre à ....? et que l'Organisation pourra aussi bien avoir une organisation centrale que deux centres de recherches
- Rappelez-vous également que nous devons reproduire votre idée en noir et blanc seulement.

Envoyez donc vos idées à E.N. Shaw, Chef du Service d'Information du Public avant le 10 novembre. Et souvenez-vous : un prix de 250.- francs !

PRIZE FOR A NEW LOGO FOR CERN

Few people hold in great affection the macaroon with its enclosed atomic images which for many years has served as a symbol of CERN.

The projected modification to the Convention provides the occasion for making a change. All members of CERN are invited to submit their ideas for a new logo and a prize of Swiss Francs 250.- will be awarded to the best. The prize will be for the idea rather than the draughtsmanship. Whilst all proposals will be considered, the following guide lines could prove useful.

- Do include the word CERN
- Do use the traditional lettering of CERN
- Do not include the name of the Organization
- Do not confuse CERN and an atomic energy centre
- Remember that there will soon (we hope) be two laboratories, one at Meyrin, the other at ....? and the Organization will then have a central organization as well as two research centres.
- Remember too we have to reproduce it in black and white only.

Entries to this competition should be sent to E.N. Shaw, Chief Information Officer, at the Public Information Office by November 10.

VISITES COMMENTEES DU CERN

Samedi/Saturday, 21 octobre/October

9.30

Réception PIO

Sur demande préalable au PIO

Tel. 2788.

Prière de consulter le panneau d'affichage du bâtiment ADM pour des renseignements définitifs concernant la visite de samedi prochain.

GUIDED TOURS OF CERN

Français - French

By prior arrangement with the PIO

Please consult the notice-board in the ADM building for final details of next Saturday's visit.

Information au  
SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC Tél. 2786  
Dernier délai d'insertions:  
Mercredi 17.30

Information to  
PUBLIC INFORMATION OFFICE Tel. 2786  
Deadline for insertions:  
Wednesday 17.30



CLOSING OF THE MAIN LIBRARY

from Saturday, 21st October, at 8 a.m.  
to Sunday, 22nd October, at 8 a.m.

The maintenance service has informed us that the carpet in the Main Library will be cleaned on Saturday October 21st.

As this operation involves the use of machines and the moistening of the carpet, we regret that it will be necessary to close the library from Saturday at 8 a.m. to Sunday at 8 a.m.

Alfred Günther

FERMETURE DE LA BIBLIOTHEQUE CENTRALE

du samedi 21 octobre à 08.00  
au dimanche 22 octobre à 08.00

Le service d'entretien nous a fait savoir que le tapis de la Bibliothèque Centrale sera nettoyé le samedi 21 octobre.

Comme cette opération nécessite l'emploi de machines et l'humidification du tapis, nous regrettons de devoir fermer la bibliothèque du samedi à 08.00 au dimanche à 08.00.

Alfred Günther